

# LK-135

# LK-136

FR

## MODE D'EMPLOI

Conservez ces informations en lieu sûr pour toute référence future.

### **Consignes de sécurité**

Avant d'utiliser le clavier numérique, veuillez lire les « Précautions concernant la sécurité » imprimées séparément.

### **À propos des données de partitions de musique**

Vous pouvez télécharger des données de partitions de musique du site CASIO sur un ordinateur. Pour plus d'informations, accédez à l'URL suivant.

<http://world.casio.com/>

## **Important !**

Veuillez noter les informations suivantes avant d'utiliser le produit, car elles sont importantes.

- Avant d'utiliser l'adaptateur secteur AD-E95100L en option pour alimenter ce produit, assurez-vous qu'il n'est pas endommagé. Vérifiez soigneusement si le cordon d'alimentation n'est pas coupé, les fils à nu ou s'il ne présente pas d'autres dommages. Ne jamais laisser un enfant utiliser un adaptateur sérieusement endommagé.
- Ne jamais essayer de recharger les piles.
- Ne pas utiliser de piles rechargeables.
- Ne pas utiliser des piles usées avec des piles neuves.
- Utiliser les piles recommandées ou de même type.
- Toujours s'assurer que les pôles positifs (+) et négatifs (-) sont dirigés correctement, comme indiqué à côté du logement des piles.
- Remplacer les piles dès que possible lorsqu'elles sont faibles.
- Ne pas court-circuiter les pôles des piles.
- Ce produit n'est pas destiné aux enfants de moins de 3 ans.
- N'utiliser que l'adaptateur secteur CASIO AD-E95100L.
- L'adaptateur secteur n'est pas un jouet.
- Ne pas oublier de débrancher l'adaptateur secteur avant de nettoyer le produit.

Déclaration de conformité à la Directive de l'Union Européenne



Manufacturer:  
CASIO COMPUTER CO., LTD.  
6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan  
Responsible within the European Union:  
Casio Europe GmbH  
Casio-Platz 1, 22848 Norderstedt, Germany  
[www.casio-europe.com](http://www.casio-europe.com)

- Toute reproduction du contenu de ce manuel, complète ou partielle, est interdite. Toute utilisation du contenu de ce manuel dans d'autres buts que personnels sans l'autorisation de CASIO est formellement interdite par les lois du copyright.
- EN AUCUN CAS CASIO NE PEUT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DES DOMMAGES, QUELS QU'ILS SOIENT (Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER, DES DOMMAGES DUS AUX PERTES DE BÉNÉFICES, D'INTERRUPTION D'AFFAIRES, D'INFORMATIONS) RÉSULTANT DE L'EMPLOI OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'EMPLOYER CE MANUEL OU CE PRODUIT, MÊME SI CASIO A ÉTÉ AVISÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES.
- Le contenu de ce manuel est susceptible d'être changé sans avis préalable.
- L'aspect réel du produit peut être différent de celui qui est illustré dans ce mode d'emploi.
- Les noms de sociétés et de produits utilisés dans ce manuel peuvent être des marques déposées de tiers.

# Sommaire

<b>Guide général</b>	<b>FR-2</b>
Dépassement de temps	FR-4
Utilisation du pavé numérique (9)	FR-4
Utilisation du bouton FUNCTION (12)	FR-4
<b>Se préparer à jouer</b>	<b>FR-7</b>
Installation du pupitre à musique	FR-7
Alimentation	FR-7
<b>Jouer du clavier numérique</b>	<b>FR-8</b>
Mise sous tension et interprétation	FR-8
Écoute des chansons de démonstration	FR-8
Utilisation d'un casque d'écoute	FR-8
Mise hors service de l'éclairage des touches (KeyLight)	FR-8
<b>Régler les sons du clavier</b>	<b>FR-9</b>
Sélection parmi les nombreux sons d'instruments de musique	FR-9
<b>Jouer en mode de musique de danse</b>	<b>FR-10</b>
Mode musique de danse	FR-10
Fonctions du clavier de commutateurs	FR-10
Utilisation du mode de musique de danse	FR-11
Création d'un Build Up	FR-11
Réglages du mode de musique de danse	FR-12
<b>Écouter les chansons intégrées</b>	<b>FR-12</b>
Écoute d'une chanson particulière	FR-12
<b>Utiliser les chansons intégrées pour maîtriser le clavier</b>	<b>FR-14</b>
Mode facile	FR-14
Leçon avec éclairage	FR-14
Réglages que vous pouvez utiliser pendant la Leçon Lite	FR-14
<b>Utilisation de l'accompagnement automatique</b>	<b>FR-15</b>
Exécution de la partie rythme seulement	FR-15
Exécution de toutes les parties	FR-15
Utilisation optimale de l'accompagnement automatique	FR-17
<b>Raccorder d'autres appareils</b>	<b>FR-17</b>
Raccordement à un appareil audio	FR-17
<b>Référence</b>	<b>FR-18</b>
En cas de problème	FR-18
Rétablissement des réglages par défaut du clavier numérique	FR-19
Fiche technique	FR-20
Précautions d'emploi	FR-21

# Appendice

# A-1

Liste des sonorités	A-1
Liste des sons de batterie	A-2
Liste des rythmes	A-3
Liste des chansons	A-4
Liste du mode de musique de danse	A-5
Guide des doigts	A-6
Liste des exemples d'accords	A-7

## Accessoires fournis

- Pupitre à musique
- Brochures
  - Consignes de sécurité
  - Divers (Garantie, etc.)

Les articles fournis en accessoires sont susceptibles d'être changés sans avis préalable.

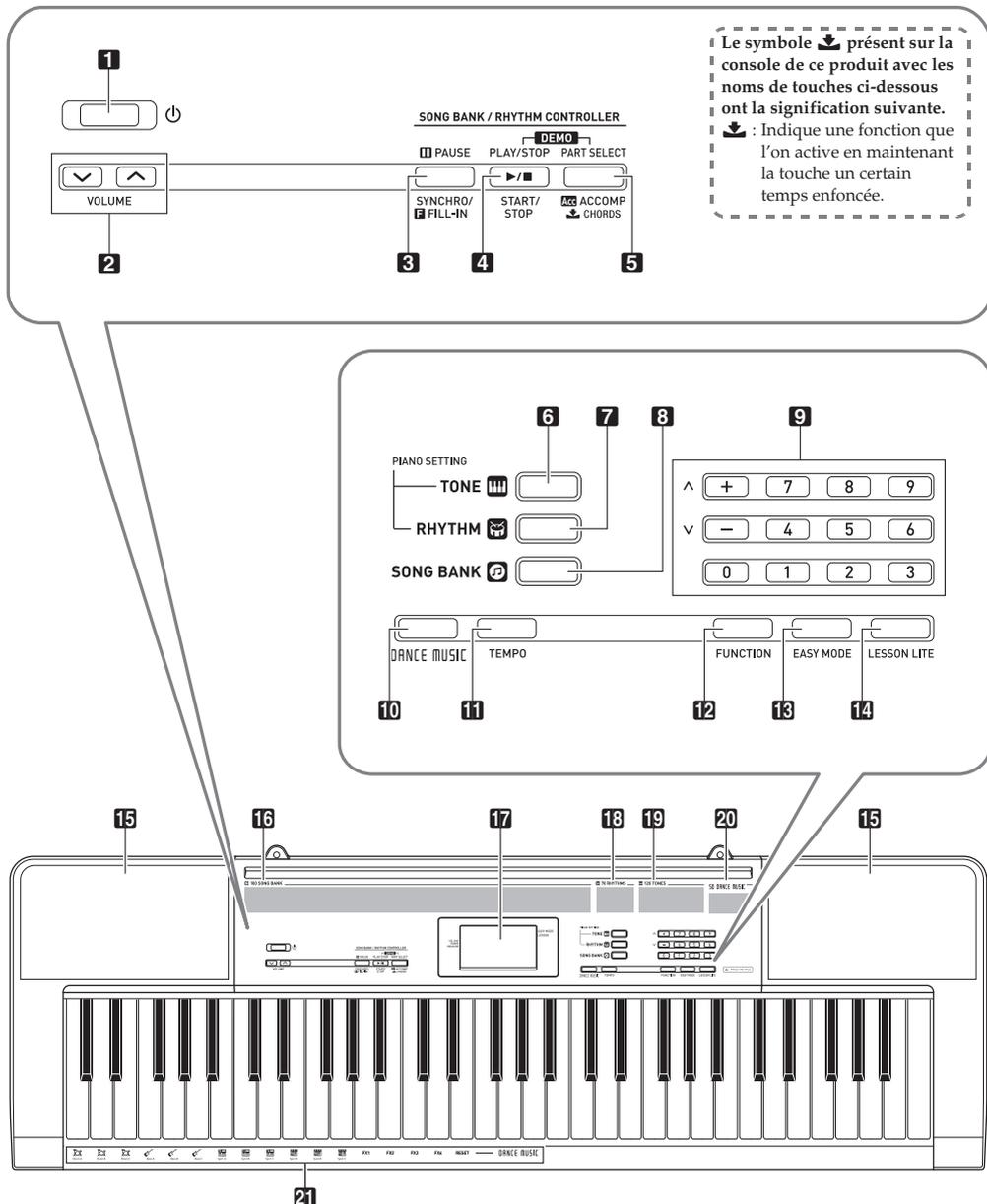
## Accessoires vendus séparément

- Vous obtiendrez toutes les informations nécessaires sur les accessoires de ce produit vendus séparément dans le catalogue CASIO, disponible auprès de votre revendeur, ainsi que sur le site CASIO à l'adresse suivante.

<http://world.casio.com/>

# Guide général

• Dans ce mode d'emploi les illustrations représentent le LK-135.



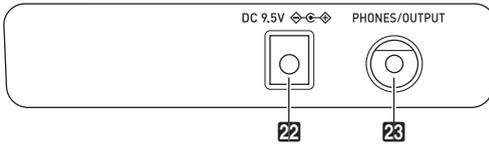
Le symbole  présent sur la console de ce produit avec les noms de touches ci-dessous ont la signification suivante.

 : Indique une fonction que l'on active en maintenant la touche un certain temps enfoncée.

- 1 Bouton  (alimentation) 
- 2 Boutons de volume (**VOLUME**) 
- 3 Bouton de pause, synchro/insertion (**|||PAUSE, SYNCHRO/FILL-IN**) 
- 4 Bouton de lecture/arrêt, marche/arrêt (**PLAY/STOP, START/STOP**) 
- 5 Bouton de sélection de partie, accompagnement, accords (**PART SELECT, ACCOMP, CHORDS**) 
- 6 Bouton de sonorité (**TONE**) 
- 7 Bouton de rythme (**RHYTHM**) 
- 8 Bouton de banque de chansons (**SONG BANK**) 
- 9 Touches numériques, touches [-]/[+] 

- 10 Bouton de musique de danse (**DANCE MUSIC**) 
- 11 Bouton de tempo (**TEMPO**) 
- 12 Bouton de fonction (**FUNCTION**) 
- 13 Bouton de mode facile (**EASY MODE**) 
- 14 Bouton de leçon Lite (**LESSON LITE**) 
- 15 Enceintes
- 16 Liste de la banque de chansons
- 17 Afficheur
- 18 Liste des rythmes
- 19 Liste des sonorités
- 20 Liste des pistes de musique de danse
- 21 Sonorité de musique de danse

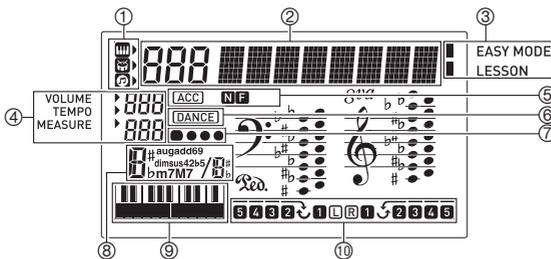
■ Arrière



22 Borne CC de 9,5 V (DC 9.5V) 

23 Prise de casque d'écoute/sortie (PHONES/OUTPUT) 

■ Afficheur



- 1 Indicateurs de sonorité, rythme, banque de chansons
  - 2 Affichage du numéro, nom de réglage/état
  - 3 Indicateurs
  - 4 Volume, Tempo, mesure
  - 5 Indicateurs N F (types d'accompagnement automatique)\*, Indicateur Acc (accompagnement automatique)
  - 6 Indicateur du mode de musique de danse
  - 7 Affichage du tempo
  - 8 Nom de l'accord
  - 9 Clavier de motif de phrase/clavier d'accords
  - 10 Affichage des parties, doigtés
- \* N :Normal, F :Intermède

## Dépassement de temps

Si vous n'effectuez aucune opération pendant un certain temps pendant la configuration des réglages, l'affichage reviendra automatiquement à l'écran précédent.

## Utilisation du pavé numérique (9)

Utilisez les touches numériques et les touches [-] et [+] pour changer les nombres et les réglages affichés.

### Touches numériques

Utilisez les touches numériques pour préciser les nombres et les valeurs.

- Saisissez le même nombre de chiffres que la valeur indiquée.

Exemple : Pour saisir le numéro de sonorité 004, introduisez 0 → 0 → 4.

### REMARQUE

- Les valeurs négatives ne peuvent pas être saisies avec les touches numériques. Utilisez à la place [+] (augmentation) et [-] (diminution).

### Touches [-] et [+]

Vous pouvez utiliser les touches [+] (augmentation) et [-] (diminution) pour changer le nombre ou la valeur affiché.

- Les réglages défilent si vous maintenez l'une ou l'autre touche enfoncée.
- Pour revenir au réglage par défaut ou au réglage recommandé, il suffit d'appuyer simultanément sur les deux touches.

## Utilisation du bouton FUNCTION (12)

Utilisez ce bouton pour changer le niveau de volume et la hauteur pour configurer les autres réglages.

**1.** Appuyez sur **12 FUNCTION**.

**2.** Puis appuyez sur **12 FUNCTION** le nombre de fois requis pour sélectionner le réglage que vous souhaitez changer.

À chaque pression du doigt sur **12 FUNCTION**, les paramètres disponibles défilent.

### REMARQUE

- Vous pouvez aussi faire défiler les réglages en maintenant enfoncé **12 FUNCTION** et en appuyant **13 EASY MODE**.

Touche <b>12</b> enfoncée	Paramètre	Afficheur	Description
1	Transposition	Trans.	Change (transpose) l'accord général de l'instrument par unités d'un demi-ton. <b>-12</b> à <b>+12</b> (unités d'un demi-ton, plus/moins une octave)
2	Volume de l'accompagnement	AcompVol	Change le volume de l'accompagnement automatique.
3	Volume de la chanson	Song Vol	Change le volume de lecture de chanson.
4	Volume de musique de danse	DM Vol.	Change le volume de lecture du morceau de musique de danse.
5	Type de synchronisation de musique de danse	DM Sync	Règle la synchronisation de la musique de danse. <b>1</b> : Aucun désalignement de lecture de phrase entre chaque partie, quel que soit le point de changement de motif de phrase. <b>2</b> : Démarrez la lecture du motif de phrase à synchroniser avec la touche du clavier du point de changement. S'il y a un désalignement avec le timing de lecture du motif de phrase entre les parties, l'alignement ne sera pas ajouté automatiquement mesure par mesure pendant la lecture.

Touche <b>f2</b> enfoncée	Paramètre	Afficheur	Description
6	Réglage du tempo de la musique de danse	DM Tempo	Spécifie si le tempo de la performance change ou pas sur la valeur préréglée pour chaque motif. <b>on</b> : Quand le motif est changé, le tempo de la performance change sur le tempo suggéré pour le motif sélectionné. Quand le tempo change, la mélodie peut être changée complètement. <b>off</b> : Même si le motif est changé, le tempo de la performance reste sur le réglage actuel, sans changement. Le tempo ne change pas soudainement, ce qui permet une connexion de motif naturel.
7	Réglage de la sonorité de la musique de danse	DM Tone	Spécifie si la tonalité du clavier change ou pas sur la valeur préréglée pour chaque motif. <b>on</b> : Quand le motif est changé, la sonorité change sur la sonorité suggérée pour le motif sélectionné. Sélectionnez ce réglage quand vous souhaitez changer la sonorité de la performance chaque fois que le motif change. <b>off</b> : Même si le motif est changé, la sonorité reste sur le réglage actuel, sans changement. Sélectionnez ce réglage quand vous souhaitez lire la même sonorité chaque fois que le motif change.
8	Guide vocal du doigté	Speak	Active ou désactive le Guide vocal du doigté, qui utilise une voix pour vous dire quel doigt utiliser pour jouer chaque note pendant une Leçon Lite. <b>on</b> : Guide vocal du doigté activé. <b>off</b> : Guide vocal du doigté désactivé.
9	Guide des notes	NoteGuid	Active ou désactive le Guide des notes, qui fait résonner chaque note que vous devez jouer pendant une Leçon Lite. <b>on</b> : Guide des notes activé. <b>off</b> : Guide des notes désactivé.
10	Évaluation des performances	Scoring	Active ou désactive l'Évaluation des performances, qui affiche les scores des résultats de vos Leçon Lite. <b>on</b> : Évaluation des performances activée. <b>off</b> : Évaluation des performances désactivée.
11	Éclairage des touches	KeyLight	Active ou désactive la fonction d'éclairage des touches, qui permet d'éclairer les touches du clavier pour vous indiquer l'ordre des notes à jouer. <b>on</b> : Éclairage des touches activé. <b>off</b> : Éclairage des touches désactivé.
12	Signal de marche	Demo2	Les touches du clavier s'éclairent si vous n'effectuez aucune opération durant environ six minutes. Vous pouvez désactiver le signal de marche de manière à ce que les touches du clavier ne s'éclairent pas, par exemple au cours d'un concert. <b>on</b> : Les touches du clavier s'allument après six minutes d'inactivité. <b>off</b> : Les touches du clavier ne s'allument pas après six minutes d'inactivité.
13	Accordage	Tune	Réalise des légers ajustements sur la tonalité générale. Utilisez cette fonction pour accorder le clavier numérique sur un autre instrument de musique ou sur la lecture d'un CD. Ce réglage est la fréquence de A4 (La au-dessus du Do moyen). Reportez-vous aux remarques dans « IMPORTANT! » ci-dessous. <b>415,5 à 465,9 Hz</b> (Réglage par défaut : 440,0 Hz)

Touche <b>f2</b> enfoncée	Paramètre	Afficheur	Description
14	Contraste de l'affichage	Contrast	Ajuste le contraste de l'afficheur. <b>1 à 12</b> : Une valeur plus élevée accentue le contraste de l'affichage.
15	Extinction automatique	APO	Ce réglage permet de commander si le clavier numérique se met automatiquement hors tension après une période de non activité. <b>OFF</b> : L'extinction automatique est désactivée. <b>30</b> : Le clavier numérique se met automatiquement hors tension après 30 minutes de non activité.

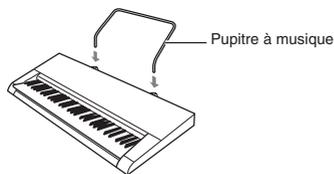
**3.** Lorsque le paramètre souhaité est affiché, utilisez **9** (pavé numérique) pour changer son réglage.

### **IMPORTANT !**

- La sonorité et les autres paramètres reviennent à leurs réglages par défaut à la mise sous tension du clavier numérique. Le volume principal et les réglages de l'Accord, du Contraste de l'affichage et de l'Extinction automatique sont sauvegardés automatiquement et conservés quand le clavier est mis hors tension.
- Vous pouvez utiliser les boutons [+] et [-] pour entrer une valeur à la droite du point décimal.  
Pour spécifier 442,2 Hz, par exemple, utilisez d'abord les touches numériques pour entrer 4 → 4 → 2. Puis, appuyez deux fois sur le bouton [+].

## Se préparer à jouer

### Installation du pupitre à musique



### Alimentation

Le clavier numérique peut être alimenté soit par un adaptateur secteur soit par des piles. En général, il est conseillé d'utiliser un adaptateur secteur.

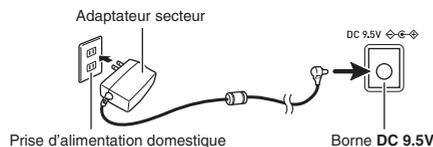
- En fonction de votre zone géographique, il se peut que l'adaptateur secteur ne soit pas compris. Dans ce cas, vous devez l'acheter auprès de votre revendeur.

### Utilisation de l'adaptateur secteur

Veillez à n'utiliser que l'adaptateur secteur spécifié pour ce clavier numérique. L'emploi d'un autre type d'adaptateur secteur peut entraîner une panne.

Adaptateur secteur spécifié : AD-E95100L

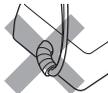
(Fiche de norme JEITA)



### IMPORTANT !

- Avant de brancher ou de débrancher l'adaptateur secteur, veillez à mettre le clavier numérique hors tension.
- L'adaptateur secteur devient chaud au toucher après une longue période d'utilisation. C'est normal et il ne s'agit pas d'une défectuosité.
- Pour éviter une rupture des fils, veillez à ne pas poser d'objet lourd sur le cordon d'alimentation.

Ne pas plier !



Ne pas enrouler !



- N'insérez jamais de métal, crayon ou autre objet dans la prise CC 9,5 V de ce produit. Ceci peut causer un accident.

### Utilisation de piles

#### IMPORTANT !

- Veillez à mettre le clavier numérique hors tension avant d'insérer les piles.
- Vous devez vous procurer six piles de taille AA dans le commerce. N'utilisez pas de piles oxyde ni de piles à base de nickel.

1. Ouvrez le cache-piles sous le clavier numérique.
2. Insérez six piles de taille AA dans le logement de piles.  
Veillez à orienter les extrémités positives ⊕ et négatives ⊖ des piles de la façon indiquée sur l'illustration.
3. Insérez les onglets du cache-piles dans les orifices sur le côté du logement des piles et fermez le cache.

#### ■ Indication de piles faibles

Le témoin suivant se met à clignoter pour vous signaler que les piles sont faiblement chargées. Remplacez alors les piles par des neuves.



## Jouer du clavier numérique

### Mise sous tension et interprétation

#### 1. Appuyez sur **1** (alimentation).

Le clavier numérique se met sous tension.

- Pour éteindre le clavier numérique, appuyez sur la touche **1**  (alimentation) jusqu'à ce que l'afficheur du clavier numérique se vide.

#### 2. Essayez de jouer quelque chose sur le clavier.

Vous pouvez utiliser **2** **VOLUME** pour ajuster le réglage du volume.

- Le vumètre qui indique le niveau actuel du volume apparaît sur l'écran.

#### **IMPORTANT !**

- Mettre le clavier hors tension entraîne la réinitialisation des réglages de sonorité, du rythme et des autres réglages (sauf pour les réglages du volume principal, Accord, Contraste LCD et Extinction automatique).

### Écoute des chansons de démonstration

À la suite de la lecture de la démo de la musique de danse (000) les chansons intégrées sont lues séquentiellement de 001 à 100. Vous pouvez commuter sur une chanson différente pendant que la lecture est en cours.

#### 1. Appuyez en même temps sur **4** **PLAY/STOP**, **START/STOP** et **5** **PART SELECT, ACCOMP, CHORDS**.

La lecture des chansons de démonstration commence. Elle se poursuit jusqu'à ce que vous l'arrêtiez.

- La lecture des chansons de démonstration débute toujours du numéro 000 (chanson de démonstration de musique de danse).
- Reportez-vous à la page A-4 pour la liste complète des chansons disponibles.

#### 2. Pour changer de chanson pendant la démonstration, utilisez les touches [-] et [+] de **9** (pavé numérique) pour préciser le numéro de chanson souhaité (page FR-4).

Le clavier recherche le numéro de chanson spécifié et la démonstration de cette chanson commence.

- Vous ne pouvez pas utiliser les touches numériques de **9** (pavé numérique) pour sélectionner une chanson.

#### 3. Pour arrêter la démonstration, appuyez sur **4** **PLAY/STOP**, **START/STOP**.

La démonstration se poursuit jusqu'à ce que vous l'arrêtiez en appuyant sur **4** **PLAY/STOP**, **START/STOP**.

## Utilisation d'un casque d'écoute

Le son des haut-parleurs intégrés est coupé lorsque le casque d'écoute est raccordé, ce qui permet de s'exercer tard le soir sans déranger personne.

- Avant de raccorder le casque d'écoute, veillez à réduire le volume.

#### **REMARQUE**

- Le casque d'écoute n'est pas fourni avec le clavier numérique.
- Procurez-vous un casque d'écoute dans le commerce. Reportez-vous à la page FR-1 pour de plus amples informations sur les options.

#### **IMPORTANT !**

- N'utilisez pas le casque d'écoute longtemps à un volume élevé. Ceci peut causer des lésions auditives.
- Si la fiche du casque que vous utilisez ne s'insère pas dans la prise **PHONES/OUTPUT**, utilisez l'adaptateur de fiche approprié disponible dans le commerce.
- Si vous devez insérer un adaptateur de fiche pour pouvoir raccorder le casque d'écoute, ne laissez pas l'adaptateur branché lorsque vous débranchez le casque.

### Mise hors service de l'éclairage des touches (KeyLight)

Reportez-vous à « Utilisation du bouton **FUNCTION** (**12**) » (page FR-4).

## Régler les sons du clavier

### Sélection parmi les nombreux sons d'instruments de musique

#### Pour sélectionner l'instrument à jouer

1. Appuyez sur **6** TONE.
2. Utilisez **9** (pavé numérique) pour sélectionner le numéro de sonorité souhaité.  
Le numéro et le nom de la sonorité correspondante apparaissent à l'écran.

#### REMARQUE

- Pour la liste des sonorités, voir « Liste des sonorités » (page A-1).
- Si vous sélectionnez une sonorité d'ensemble de batterie, divers instruments à percussion sont affectés aux touches du clavier.

3. Essayez de jouer quelque chose sur le clavier.  
Vous pouvez jouer la sonorité de l'instrument sélectionné.

#### Jouer avec une sonorité de piano (Réglage Piano)

Appuyez en même temps sur **7** RHYTHM et **6** TONE.  
Permet de sélectionner la sonorité 001 GRAND PIANO, et change les autres réglages de façon qu'ils soient appropriés pour une performance au piano.

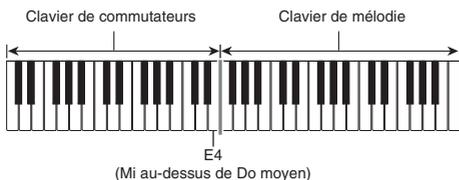
# Jouer en mode de musique de danse

## Mode musique de danse

En mode de musique de danse, vous pouvez combiner et jouer plusieurs types de motifs de phrases, et appliquer des effets aux chansons en cours de lecture, afin de profiter de la musique de danse.

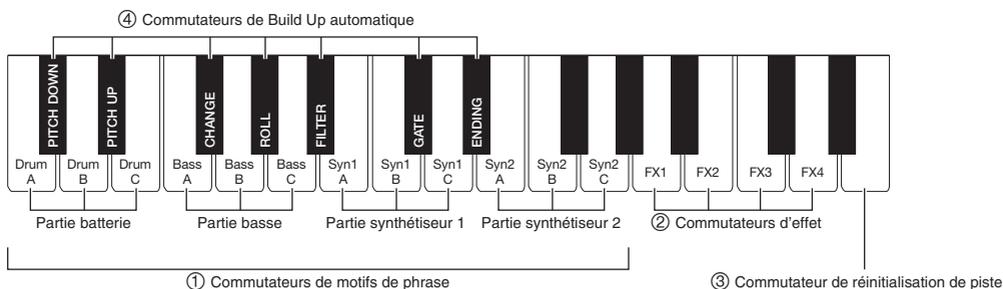
Les motifs de phrase de chaque partie peuvent être combinés, permettant de profiter de la musique de danse comme un DJ.

Entrer en mode de musique de danse (page FR-11) change les fonctions du clavier de la façon indiquée ci-dessous.



## Fonctions du clavier de commutateurs

Les touches de la moitié droite du clavier commutable ont les fonctions ci-dessous.



### ① Commutateurs de motifs de phrase

Ces touches commutent le motif de phrase et activent ou désactivent le motif de phrase.

Il y a quatre parties : Batterie, Basse, Synthétiseur 1 et Synthétiseur 2, trois différents motifs de phrase peuvent être affectés à chacun.

### ② Commutateurs d'effet

Pendant qu'une touche de commutateur d'effet est enfoncée, l'effet correspondant (décrit ci-dessous) est appliqué à toute la chanson.

Touche du clavier	Fonction	Effet, Description
FX1	MOD LPF*1	Coupe les hautes fréquences du son.
FX2	MOD HPF*2	Coupe les basses fréquences du son.
FX3	FLANGER	Applique un effet de forte augmentation ondulante au son.
FX4	LO-FI	Réduit la résolution du son.

\*1 Modulation Low Pass Filter

\*2 Modulation High Pass Filter

### REMARQUE

- L'affichage montre le nom des fonctions utilisables pendant qu'un effet est appliqué.
- Un effet est appliqué aussi longtemps que la touche du clavier est enfoncée et s'arrête quand la touche est relâchée.
- Le type d'application de MOD LPF et MOD HPF change avec le tempo.
- Les effets sont appliqués à tout le motif et ne peuvent pas être appliqués aux parties individuelles.

### ③ Commutateur de réinitialisation de piste

Si vous appuyez sur cette touche pendant que la lecture est en cours, la lecture retourne au début de phrase actuellement lue.

### ④ Commutateurs de Build Up automatique

Ces touches du clavier peuvent être utilisées pour appliquer des effets de Build Up qui sont une caractéristique de la musique de danse. Reportez-vous à « Création d'un Build Up » (page FR-11).

## Utilisation du mode de musique de danse

1. Appuyez sur **10 DANCE MUSIC**.
2. Utilisez les touches [-] et [+] **9** (pavé numérique) pour sélectionner un motif.

### REMARQUE

- Pour la liste des motifs, voir « Liste du mode de musique de danse » (page A-5).
- Si vous changez le motif, le tempo et la sonorité changent sur les réglages configurés pour chaque motif. Si vous ne souhaitez pas que ces réglages soient changés, reportez-vous à « Réglage du tempo de la musique de danse » (page FR-4) et « Réglage de la sonorité de la musique de danse » (page FR-4).

3. Appuyez sur un **①** commutateurs de motif de phrase.

La lecture du motif commence.

Maintenant, vous pouvez appuyer sur d'autres touches de motif de phrase de partie pour augmenter les parties en cours, passer sur une phrase différente et configurer d'autres combinaisons.

4. Appuyer sur une touche du clavier correspondant à un motif de phrase en cours de lecture arrête la phrase.

- Vous pouvez aussi démarrer et arrêter la lecture du motif en appuyant sur **4 START/STOP** à l'étape 3.

### REMARQUE

- La touche et l'indicateur sur la touche du clavier affichés sur l'écran correspondent au motif de phrase en cours de lecture s'allument.
- Les touches du clavier de mélodie ne s'allument pas en mode de musique de danse.
- Appuyer sur une touche du clavier à laquelle un effet est affecté applique l'effet.

## Changement de la sonorité du clavier de mélodie

Après avoir appuyé sur **6 TONE**, utilisez les touches **9** (pavé numérique) [-] et [+] pour sélectionner une sonorité pour la moitié droite du clavier de mélodie. Maintenez enfoncé **6 TONE** pour sélectionner la sonorité recommandée pour le motif sélectionné.

### REMARQUE

- Appuyez sur **10 DANCE MUSIC** pour retourner à l'écran de sélection du motif.

## Changement de tempo

1. Appuyez sur le bouton **11 TEMPO**.  
Cela permet d'afficher la valeur actuelle du tempo en même temps que le texte « TEMPO ».
2. Utilisez les touches **9** (pavé numérique) [-] et [+] pour changer la valeur du tempo.
3. Lorsque le réglage a été effectué, appuyez sur le bouton **11 TEMPO** pour quitter le réglage du tempo.  
Le clavier quitte le réglage du tempo automatiquement si vous n'effectuez aucune opération pendant un certain temps.

## Création d'un Build Up

Les fonctions de Build Up peuvent être utilisées pour créer des Build Up pendant qu'un motif est joué, pour appliquer des effets et des Build Up qui sont les caractéristiques de la musique de danse.

Nom de la fonction	Description	Remarques
<b>PITCH</b>	Chaque fois que vous appuyez sur une touche du clavier, la tonalité générale de la chanson est changée. Appuyer sur la touche PITCH DOWN abaisse la tonalité par unités d'un demi-ton, tandis qu'appuyer sur la touche PITCH UP augmente la tonalité par unités d'un demi-ton.	*1
<b>CHANGE</b>	Change instantanément le motif de phrase de la chanson actuellement jouée.	*1
<b>ROLL</b>	Coupe une partie d'une chanson, répète la chanson et applique des effets fins d'interprétation.	*2
<b>FILTER</b>	Applique des effets qui rendent les notes plus sombres (en coupant les hautes fréquences) ou plus brillantes (en coupant les basses fréquences).	*2
<b>GATE</b>	Applique un effet qui hache finement une chanson.	*2
<b>ENDING</b>	Termine la chanson jouée actuellement tout en appliquant divers effets.	*2

\*1 En fonction de la partie, certains motifs de phrase ne sont pas changés.

\*2 Comment l'effet est appliqué change de façon aléatoire chaque fois qu'une touche du clavier est enfoncée. Les effets sont appliqués pendant une durée donnée de temps. Les touches et les indicateurs des touches du clavier sur l'écran du motif de phrase clignotent pour indiquer qu'un effet est appliqué.

## REMARQUE

- La fonction Build Up auto est exécutée à partir de la note suivante immédiatement après qu'une touche sur le clavier est enfoncée.
- Bien que les effets et la fonction de Build Up puissent être utilisés en même temps, l'effet actuellement exécuté peut s'arrêter.
- L'affichage montre le nom des fonctions utilisables pendant que les fonctions de Build Up sont utilisées.

## Réglages du mode de musique de danse

### Réglage du volume de musique de danse (DM Vol.)

Reportez-vous à « Utilisation du bouton **FUNCTION (f12)** » (page FR-4).

### Réglage du type de synchronisation de musique de danse (DM Sync)

Reportez-vous à « Utilisation du bouton **FUNCTION (f12)** » (page FR-4).

### Réglage du tempo de la musique de danse (DM Tempo)

Reportez-vous à « Utilisation du bouton **FUNCTION (f12)** » (page FR-4).

### Réglage de la sonorité de la musique de danse (DM Tone)

Reportez-vous à « Utilisation du bouton **FUNCTION (f12)** » (page FR-4).

## Écouter les chansons intégrées

Dans ce manuel, les données de musique intégrées au clavier numérique sont désignées par le terme « chansons ». Vous pouvez lire des chansons pour votre plaisir personnel, ou pour vous entraîner avec la chanson.

## REMARQUE

- En outre, les chansons intégrées peuvent être utilisées avec les leçons du système didactique (page FR-14).
- Bien que le clavier numérique ne prenne pas en charge l'utilisation d'une pédale de maintien, le symbole de pédale de maintien peut apparaître sur la notation musicale sur l'écran d'une chanson.

## Écoute d'une chanson particulière

Procédez de la façon suivante pour écouter une des chansons intégrées. Vous pouvez jouer sur le clavier tout en écoutant la chanson.

### Marche/Arrêt

1. Appuyez sur **3** **SONG BANK**.
2. Utilisez **9** (pavé numérique) pour préciser le numéro de la chanson souhaitée.
  - Reportez-vous à la page A-4 pour la liste complète des chansons disponibles.
3. Appuyez sur **4** **START/STOP**.  
La lecture de la chanson commence.
4. Pour arrêter la lecture, appuyez une nouvelle fois sur **4** **START/STOP**.

### Pause

1. Appuyez sur **3** **PAUSE**.  
La lecture de la chanson se met en pause.
2. Appuyez une nouvelle fois sur **3** **PAUSE** pour poursuivre la lecture de l'endroit où elle a été mise en pause.

## Changement de la vitesse de la lecture (Tempo)

1. Appuyez sur le bouton **11** TEMPO.  
Cela permet d'afficher la valeur actuelle du tempo en même temps que le texte « TEMPO ».
2. Utilisez les touches **9** (pavé numérique) [-] et [+] pour changer la valeur du tempo.
3. Lorsque le réglage a été effectué, appuyez sur le bouton **11** TEMPO pour quitter le réglage du tempo.
  - Le clavier quitte le réglage du tempo automatiquement si vous n'effectuez aucune opération pendant un certain temps.
  - La chanson sélectionnée revient à son tempo original lorsque vous changez de numéro de chanson.

## Réglage du volume d'une chanson

Reportez-vous à « Utilisation du bouton **FUNCTION** (**12**) » (page FR-4).

## Interprétation avec la même sonorité que celle d'une chanson

La même sonorité utilisée par la chanson est affectée au clavier de façon que vous puissiez jouer au clavier accompagné par la chanson.

1. Appuyez sur **6** TONE jusqu'à ce que le nom de la sonorité utilisée par la chanson sélectionnée apparaisse sur l'affichage.
  - Si la sonorité actuellement sélectionnée est la même que celle de la chanson, le nom ne changera pas sur l'écran.
2. Jouez tout en écoutant la chanson.

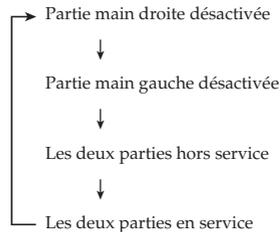
## REMARQUE

- Si vous sélectionnez une chanson utilisant des sonorités différentes pour la partie main gauche et la partie main droite, la sonorité de la partie main droite sera affectée au clavier.

## Mise hors service de la partie d'une main pour l'apprendre (Sélection de partie)

Vous pouvez mettre la partie main gauche ou la partie main droite d'une chanson hors service pendant la lecture pour la jouer tout en écoutant l'autre partie. Utilisez cette capacité quand vous sentez qu'une chanson est trop difficile à jouer pour vous avec les deux mains en même temps.

1. Appuyez sur **5** PART SELECT pour sélectionner la partie que vous voulez mettre hors service. À chaque pression du doigt sur **5** PART SELECT, les réglages changent de la façon suivante.



2. Appuyez sur **4** PLAY/STOP, START/STOP.  
La lecture commence selon le réglage sélectionné à l'étape 1.

## Utiliser les chansons intégrées pour maîtriser le clavier

Les méthodes que vous pouvez utiliser pour vous entraîner avec ce clavier numérique sont décrites ci-dessous.

### ● Mode facile

Appuyez sur les touches du clavier au fur et à mesure qu'elles s'allument. La mélodie est jouée quand vous appuyez sur les touches, quelles que soient les touches enfoncées. C'est une bonne façon pour un débutant pour maîtriser le timing pour appuyer sur les touches du clavier tout en s'amusant.

### ● Leçon avec éclairage

Avec ce type de leçon, les notes apparaissent sur l'écran de l'afficheur.

Jouez les notes sur le clavier en suivant les instructions fournies par le guide vocal du doigté. Ce n'est pas grave si vous ne jouez pas les bonnes notes. L'accompagnement attend que vous jouiez la note correcte et vous n'avez pas besoin de vous dépêcher.

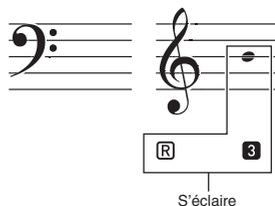
## Mode facile

1. Sélectionnez la chanson que vous voulez apprendre (page FR-12).
2. Appuyez sur **5 PART SELECT** pour sélectionner une partie pour vous entraîner.
  - Appuyez sur **5 PART SELECT** en Mode facile retourne à l'entraînement de la main droite sans afficher l'écran de lecture pour les deux mains.
3. Appuyez sur **18 EASY MODE**.
  - Après un battement d'introduction (et la partie d'introduction s'il y en a une), le clavier se met en attente et attend que vous jouiez la première note.
4. Appuyez sur une touche quelconque du clavier.
  - Pendant le battement initial ou l'introduction, la touche du clavier sur laquelle vous devez appuyer clignote. Pendant le déroulement de la leçon, la touche suivante sur laquelle vous devez appuyer clignote. Le clignotement s'arrête et la touche reste allumée quand il faut appuyer sur la touche et jouer la note.
  - L'accompagnement (ou la partie de la main gauche) attend que vous appuyiez sur la touche clignotante du clavier.
  - Notez que la note correcte sera jouée et que l'accompagnement avancera même si vous appuyez par accident sur plusieurs touches. Même si vous appuyez sur plusieurs touches, l'accompagnement n'avance que d'une touche.
5. Pour quitter le Mode facile, appuyez sur **18 EASY MODE** (ou **4 PLAY/STOP, START/STOP**).

## Leçon avec éclairage

1. Sélectionnez la chanson que vous voulez apprendre (page FR-12).
2. Appuyez sur **14 LESSON LITE**.
3. Jouez les notes sur le clavier en suivant les instructions qui apparaissent à l'écran ainsi que le guide vocal du doigté.

Avec ce type de leçon, les notes apparaissent sur l'écran de l'afficheur. Le guide vocal du doigté vous indique aussi le doigté qu'il faut utiliser.



L'accompagnement attend que vous jouiez la note correcte.

- La notation sur l'écran et le son vous diront quelles notes jouer.
- Le guide vocal du doigté vous indique aussi le doigté qu'il faut utiliser.

4. Pour arrêter la leçon, appuyez sur **14 LESSON LITE** (ou **4 PLAY/STOP, START/STOP**).

- Si vous arrivez à la fin d'une leçon, une appréciation apparaît à l'écran.

Bravo!	C'est bon !
Again!	Revenez en arrière et essayez une nouvelle fois.

## Réglages que vous pouvez utiliser pendant la Leçon Lite

### Mise hors service du guide vocal du doigté (Speak)

Reportez-vous à « Utilisation du bouton **FUNCTION (12)** » (page FR-4).

### Mise hors service du guide des notes (NoteGuid)

Reportez-vous à « Utilisation du bouton **FUNCTION (12)** » (page FR-4).

### Mise hors service de l'évaluation des performances (Scoring)

Reportez-vous à « Utilisation du bouton **FUNCTION (12)** » (page FR-4).

## Utilisation de l'accompagnement automatique

Sélectionnez simplement un motif d'accompagnement pour obtenir un accompagnement automatique. Chaque fois que vous jouerez un accord de la main gauche, l'accompagnement approprié sera joué. C'est comme si vous aviez tout un groupe pour vous accompagner.

### REMARQUE

- Les accompagnements automatiques comprennent les trois parties suivantes.
  - (1) Rythme
  - (2) Basse
  - (3) Harmonie

Les trois parties ou bien seulement la partie rythme peuvent être jouées.

## Exécution de la partie rythme seulement

La partie rythme est la base de chaque accompagnement automatique. Le clavier numérique présente toute une variété de rythmes, dont le 8 temps et la valse. Procédez de la façon suivante pour jouer la partie rythme de base.

### Marche et arrêt de la partie rythme seulement

1. Appuyez sur **7** RHYTHM.
2. Utilisez **9** (pavé numérique) pour préciser le numéro du rythme souhaité.
  - Pour plus d'informations sur les types de rythme, reportez-vous à la « Liste des rythmes » (page A-3).
3. Appuyez sur **4** START/STOP.  
Le rythme commence.
4. Jouez en même temps que le rythme.
5. Pour arrêter le rythme, appuyez une nouvelle fois sur **4** START/STOP.

### Changement de tempo

Vous pouvez utiliser le réglage du tempo pour changer le tempo d'un motif. Reportez-vous à « Changement de la vitesse de la lecture (Tempo) » (page FR-13).

## Exécution de toutes les parties

### Accompagnement automatique avec accords

Lorsque vous jouez un accord de la main gauche, des basses et des harmoniques sont automatiquement ajoutées au rythme sélectionné. C'est comme si votre propre groupe vous accompagnait.

1. Activez la partie rythme de l'accompagnement automatique.
2. Appuyez sur **5** ACCOMP.  
Vous pouvez maintenant plaquer des accords sur le clavier d'accompagnement.

Clavier d'accompagnement



3. Utilisez le clavier d'accompagnement pour jouer des accords.  
Les parties basses et harmoniques de l'accompagnement automatique s'ajoutent à la partie rythme.
4. Jouez d'autres accords de la main gauche tout en jouant la mélodie de la main droite.
5. Pour revenir au rythme seulement, appuyez une nouvelle fois sur **5** ACCOMP.

## Sélection du mode de placage des accords

Vous avez le choix entre les cinq modes de placage d'accords suivants.

- FINGERED 1
- FINGERED 2
- FINGERED 3
- CASIO CHORD
- FULL RANGE CHORD

1. Appuyez sur **5** ↓ **CHORDS** jusqu'à ce que l'écran de sélection du mode de placage des accords apparaisse.

2. Utilisez les touches [-] et [+] de **9** (pavé numérique) pour sélectionner le mode de placage d'accords souhaité.

### ■ FINGERED 1, 2 et 3

Ces trois modes de placage d'accords permettent de jouer des accords sur le clavier d'accompagnement avec les doigts d'accords normaux. Certaines formes d'accords sont abrégées et n'exigent que l'on appuie que sur une ou deux touches. Reportez-vous à la page A-6 pour de plus amples informations sur les accords pris en charge et sur la façon de les jouer sur le clavier.

#### ● FINGERED 1

Jouez les notes composant l'accord sur le clavier.

#### ● FINGERED 2

À la différence de FINGERED 1, un accord de 6e n'est pas possible.

#### ● FINGERED 3

À la différence de FINGERED 1, le placage d'accords partiels avec la note inférieure comme basse est possible.

### ■ CASIO CHORD

Avec CASIO CHORD, vous pouvez utiliser un doigté simplifié pour jouer les quatre types d'accords suivants.

#### Type d'accords

##### Accords majeurs

Une pression du doigt sur une seule touche de la section d'accompagnement en mode CASIO CHORD permet de jouer l'accord majeur indiqué au-dessus de la touche. Toutes les touches de la section d'accompagnement ayant le même nom d'accord jouent exactement le même accord.

Exemple: C (Do Majeur)



##### Accords mineurs

Pour jouer un accord mineur, appuyez sur la touche de la section d'accompagnement correspondant à l'accord majeur tout en appuyant à droite sur une autre touche de la section d'accompagnement.

Exemple: Cm (Do Mineur)



##### Accords de septième

Pour jouer un accord de septième, appuyez sur la touche de la section d'accompagnement correspondant à l'accord majeur tout en appuyant à droite sur deux autres touches de la section d'accompagnement.

Exemple: C7 (Do Septième)



##### Accords de septième mineure

Pour jouer un accord de septième mineure, appuyez sur la touche de la section d'accompagnement correspondant à l'accord majeur tout en appuyant à droite sur trois autres touches de la section d'accompagnement.

Exemple: Cm7 (Do Septième mineur)



### REMARQUE

- Lorsque vous jouez un accord mineur, de septième ou de septième mineure, vous pouvez appuyer sur les touches noires ou blanches à la droite de la touche d'accord majeur.

### ■ FULL RANGE CHORD

Dans ce mode, vous pouvez utiliser tout le clavier pour jouer les accords et la mélodie.

Reportez-vous à la page A-6 pour de plus amples informations sur les accords pris en charge.

## Utilisation optimale de l'accompagnement automatique

### Variation du jeu pendant une interprétation

Vous pouvez faire une insertion dans l'accompagnement automatique (variations) pour rendre votre interprétation plus intéressante et vivante.

1. Lors d'une interprétation avec accompagnement automatique, appuyez sur le bouton

**3 SYNCHRO/FILL-IN.**

Une insertion d'une mesure est jouée et le clavier retour à l'accompagnement automatique normal.

### Lecture avec démarrage synchro

Avec le Démarrage synchro, vous pouvez faire démarrer l'accompagnement automatique quand vous jouez quelque chose sur le clavier.

1. Lorsqu'une interprétation avec accompagnement automatique est arrêtée, appuyez sur le bouton

**3 SYNCHRO/FILL-IN.**

2. Jouez un accord sur le clavier.

L'accompagnement automatique commence.

### Changement du volume de l'accompagnement automatique

Reportez-vous à « Utilisation du bouton **FUNCTION (f2)** » (page FR-4).

## Raccorder d'autres appareils

### Raccordement à un appareil audio

Vous pouvez connecter le clavier numérique à un système stéréo ou à un amplificateur en vente dans le commerce, ou à un dispositif d'enregistrement.

### Transmission des notes du clavier numérique à un autre appareil audio

Raccordez un cordon de liaison en vente dans le commerce à la prise **PHONES/OUTPUT**.

- Le cordon de liaison doit être muni d'une fiche stéréo ordinaire à une extrémité et d'une fiche adaptée à la prise d'entrée de votre appareil à l'autre extrémité.

### **IMPORTANT !**

- Mettez l'autre appareil hors tension avant de le raccorder. Après le raccordement, réduisez toujours le volume du clavier numérique et de l'autre appareil avant de les mettre sous ou hors tension.
- Après le raccordement, mettez le clavier numérique puis l'autre appareil sous tension.
- Si les notes du clavier numérique semblent déformées lorsqu'elles sont reproduites par l'autre l'appareil audio, réduisez le volume du clavier numérique.

## En cas de problème

Symptôme	Solution
<b>Accessoires fournis</b>	
Je ne trouve pas un article qui devrait être dans le carton.	Vérifiez soigneusement l'intérieur de tous les matériaux d'emballage.
<b>Alimentation</b>	
Le clavier ne se met pas sous tension.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôlez l'adaptateur secteur ou vérifiez si les piles sont orientées correctement (page FR-7).</li> <li>• Remplacez les piles par des neuves ou utilisez l'adaptateur secteur (page FR-7).</li> </ul>
Le clavier numérique émet un son puissant et s'éteint subitement.	Remplacez les piles par des neuves ou utilisez l'adaptateur secteur (page FR-7).
Le clavier numérique s'éteint subitement au bout de 30 minutes.	Ceci se produit lorsque l'extinction automatique (page FR-4) est en service.
<b>Afficheur</b>	
Si je ne joue pas pendant quelques minutes, les touches du clavier se mettent à clignoter. Tout redevient normal lorsque j'appuie sur une touche du clavier ou sur un bouton.	Mettez le signal de marche hors service (page FR-4).
L'écran reste éteint ou clignote.	Remplacez les piles par des neuves ou utilisez l'adaptateur secteur (page FR-7).
Les touches de clavier ou les notes restent affichées à l'écran.	Vous êtes en train d'apprendre un morceau avec la Leçon Lite et le clavier numérique attend que vous jouiez la note suivante. Pour dégager l'affichage, annulez la leçon (page FR-14).
Le contenu de l'affichage n'est visible que de l'avant.	Ceci est dû à une limite de l'écran. Il ne s'agit pas d'une défectuosité.
<b>Son</b>	
Rien ne se passe lorsque j'appuie sur une touche du clavier.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réglez le volume général (page FR-8).</li> <li>• Vérifiez si quelque chose est raccordé à la prise <b>PHONES/OUTPUT</b> (23) à l'arrière du clavier numérique.</li> <li>• Mettez le clavier numérique hors puis de nouveau sous tension pour initialiser tous ses réglages (page FR-8).</li> </ul>
Rien ne se passe ou les notes ne résonnent pas normalement lorsque je les joue sur le côté gauche du clavier.	Appuyez sur <b>5 ACCOMP</b> pour mettre le placage d'accords sur le clavier d'accompagnement hors service (page FR-15).
Rien ne se passe lorsque je démarre un accompagnement automatique.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avec les rythmes 69 et 70, rien ne résonne si vous ne jouez pas d'accords sur le clavier. Essayez de jouer un accord (page FR-16).</li> <li>• Vérifiez et réglez le volume de l'accompagnement (page FR-17).</li> <li>• Mettez le clavier numérique hors puis de nouveau sous tension pour initialiser tous ses réglages (page FR-8).</li> </ul>
Rien ne se passe lorsque je démarre la lecture d'une chanson intégrée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Après avoir appuyé sur le bouton il faut attendre un peu avant que la chanson commence. Attendez un instant et la chanson commencera.</li> <li>• Vérifiez et réglez le volume de la chanson (page FR-13).</li> <li>• Mettez le clavier numérique hors puis de nouveau sous tension pour initialiser tous ses réglages (page FR-8).</li> </ul>
Les notes continuent de résonner sans s'arrêter.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mettez le clavier numérique hors puis de nouveau sous tension pour initialiser tous ses réglages (page FR-8).</li> <li>• Remplacez les piles par des neuves ou utilisez l'adaptateur secteur (page FR-7).</li> </ul>

Symptôme	Solution
Certaines notes sont coupées pendant qu'elles sont jouées.	Les notes sont coupées quand le nombre de notes devant être reproduites est trop important pour le clavier qui a une polyphonie maximale de 32 notes (16 pour certaines sonorités). Il ne s'agit pas d'une défectuosité.
Le réglage de volume ou de sonorité effectué a changé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réglez le volume général (page FR-8).</li> <li>• Mettez le clavier numérique hors puis de nouveau sous tension pour initialiser tous ses réglages (page FR-8).</li> <li>• Remplacez les piles par des neuves ou utilisez l'adaptateur secteur (page FR-7).</li> </ul>
À certains endroits du clavier, le volume et la qualité de la sonorité changent légèrement par rapport à d'autres.	Ceci est dû à une limite du système. Il ne s'agit pas d'une défectuosité.
Pour certaines sonorités, les octaves ne changent pas aux extrémités du clavier.	Ceci est dû à une limite du système. Il ne s'agit pas d'une défectuosité.
La hauteur des notes ne correspond pas à celle d'autres instruments ou les sons sont étranges lorsque je joue avec d'autres instruments.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez et ajustez les réglages de transposition (page FR-4) et d'accordage (page FR-4).</li> <li>• Mettez le clavier numérique hors puis de nouveau sous tension pour initialiser tous ses réglages (page FR-8).</li> </ul>
La réverbération des notes semble changer subitement.	Mettez le clavier numérique hors puis de nouveau sous tension pour initialiser tous ses réglages (page FR-8).

## Rétablissement des réglages par défaut du clavier numérique

Procédez de la façon suivante pour ramener les données et les réglages sauvegardés sur le clavier numérique à leurs valeurs par défaut.

1. Mettez le clavier numérique hors tension.
2. Tout en tenant en même temps **8 SONG BANK** et la touche [0] du pavé numérique (**9**), appuyez sur **1**  (alimentation).
  - Vous pouvez utiliser le clavier numérique un instant après l'initialisation du système.

## Fiche technique

<b>Modèle</b>	LK-135/LK-136
<b>Clavier</b>	61 touches
<b>Éclairage des touches</b>	Nombre maximum de touches s'allumant simultanément : 4
<b>Polyphonie maximale</b>	32 notes
<b>Sonorités</b>	
Sonorités préréglées	120
<b>Effets</b>	Effets de musique de danse
<b>Banque de chansons</b>	
Chansons préréglées	100
<b>Mode facile</b>	
Parties d'une leçon	Main gauche, main droite, deux mains
<b>Leçon avec éclairage</b>	
Parties d'une leçon	Main gauche, main droite, deux mains
Divers	Guide vocal du doigté, Guide des notes, Évaluation des performances
<b>Accompagnement automatique</b>	
Rythmes préréglés	70 types
<b>Mode musique de danse</b>	
Motifs préréglés	50 types
<b>Fonction de démonstration</b>	Lecture en boucle de la démonstration de musique de danse (1 chanson) et banque de chansons intégrée (100 chansons)
<b>Autres fonctions</b>	
Transposition	±1 octave (-12 à 0 à +12 demi-tons)
Accordage	A4 = 415,5 à 465,9 Hz (Réglage par défaut : 440,0 Hz)
<b>Système d'informations musicales</b>	Sonorité, Accompagnement automatique, numéros et noms des banques de chansons ; notes sur la portée; guide du doigté ; tempo; nombre de mesures, temps ; nom d'accord, etc.
<b>Prises</b>	
Prise PHONES/OUTPUT	Jack stéréo ordinaire × 1 Impédance d'entrée : 140 Ω; Tension de sortie : 4,5 V (RMS) MAX
<b>Prise d'adaptateur secteur</b>	9,5 V CC
<b>Alimentation</b>	
Piles	Alimentation 2 voies Six piles manganèse de taille AA ou piles alcalines de taille AA
Autonomie des piles	Environ 6 heures (avec des piles alcalines)
Adaptateur secteur	AD-E95100L
Extinction automatique	Approximativement 30 minutes après la dernière opération ; peut être désactivée.
<b>Enceintes</b>	10 cm × 2 (Sortie : 2,0 W+2,0 W)
<b>Consommation</b>	9,5 V --- 5,5 W
<b>Dimensions</b>	94,6 (L) × 30,7 (P) × 9,2 (H) cm
<b>Poids (sans les piles)</b>	Approximativement 3,5 kg

- Les spécifications et la conception sont susceptibles d'être changées sans avis préalable.

## Précautions d'emploi

Veillez lire et prendre les précautions suivantes.

### ■ Emplacement

Évitez d'installer ce produit aux endroits suivants.

- Endroits exposés à la lumière directe du soleil et à une haute humidité
  - Endroits exposés à des températures extrêmes
  - À proximité d'un poste de radio ou de télévision, d'une platine vidéo ou d'un ampli-tuner
- Les appareils mentionnés ci-dessus ne causent pas de panne, mais les interférences de ce produit peuvent agir sur le son et l'image d'un autre appareil.

### ■ Entretien du produit

- N'utilisez jamais de benzine, d'alcool, de diluant ni de produits chimiques pour nettoyer ce produit.
- Pour nettoyer ce produit ou son clavier, utilisez un chiffon doux imprégné d'une solution faible d'eau et de détergent neutre. Extrayez bien toute l'humidité du chiffon avant d'essuyer.

### ■ Accessoires fournis et optionnels

N'utilisez que les accessoires spécifiés pour ce produit. L'utilisation d'accessoires non autorisés crée un risque d'incendie, de choc électrique et de blessure.

### ■ Lignes de soudure

Des lignes peuvent apparaître sur l'extérieur de ce produit. Ces « lignes de soudure » proviennent du moulage du plastique. Il ne s'agit pas de craquelures ni d'éraflures.

### ■ Respect d'autrui

Lorsque vous utilisez ce produit, pensez aux personnes de votre entourage. Soyez particulièrement attentif aux autres lorsque vous jouez la nuit et réduisez le volume pour ne pas les déranger. Par respect des autres, vous pouvez aussi fermer les fenêtres ou utiliser un casque d'écoute lorsque vous jouez la nuit.

# Appendice

## Liste des sonorités

No.	Nom de sonorité
<b>PIANO/E.PIANO</b>	
001	GRAND PIANO
002	BRIGHT PIANO
003	HONKY-TONK
004	ELEC.GRAND PIANO
005	ELEC.PIANO 1
006	ELEC.PIANO 2
007	60'S E.PIANO
008	CHORUS E.PIANO
009	HARPSICHORD
010	CLAVI
<b>CHROMATIC PERC.</b>	
011	CELESTA
012	GLOCKENSPIEL
013	MUSIC BOX
014	VIBRAPHONE
015	MARIMBA
016	TUBULAR BELL
<b>ORGAN</b>	
017	DRAWBAR ORGAN
018	PERC.ORGAN
019	ROCK.ORGAN
020	PIPE ORGAN
021	REED ORGAN
022	ACCORDION
023	HARMONICA
024	BANDONEON
<b>GUITAR</b>	
025	NYLON STR.GUITAR
026	STEEL STR.GUITAR
027	JAZZ GUITAR
028	CLEAN GUITAR
029	MUTE GUITAR
030	DISTORTION GUITAR
<b>BASS</b>	
031	ACOUSTIC BASS
032	FINGERED BASS
033	PICKED BASS
034	FRETLESS BASS
035	SAW SYNTH-BASS
036	SQUARE SYNTH-BASS
<b>STR/ORCHESTRA</b>	
037	VIOLIN
038	VIOLA
039	CELLO
040	CONTRABASS
041	PIZZICATO STRINGS
042	HARP
043	TIMPANI
<b>ENSEMBLE</b>	
044	STRINGS
045	SLOW STRINGS
046	SYNTH-STRINGS
047	CHOIR AAHS
048	SYNTH-VOICE
049	ORCHESTRA HIT
<b>BRASS</b>	
050	TRUMPET
051	TROMBONE
052	TUBA
053	FRENCH HORN
054	BRASS
055	SYNTH-BRASS
<b>REED</b>	
056	SOPRANO SAX
057	ALTO SAX
058	TENOR SAX
059	BARITONE SAX
060	OBOE
061	CLARINET

No.	Nom de sonorité
<b>PIPE</b>	
062	PICCOLO
063	FLUTE
064	RECORDER
065	BOTTLE BLOW
066	WHISTLE
067	OCARINA
<b>SYNTH-LEAD</b>	
068	SQUARE LEAD
069	SAW LEAD
070	VOICE LEAD
071	FIFTH LEAD
072	BASS+LEAD
073	DANCE SQUARE LEAD
074	DANCE SYNC SQUARE LEAD
075	DANCE SAW LEAD
076	DANCE SYNC SAW LEAD
077	DANCE SAW BASS
<b>SYNTH-PAD</b>	
078	FANTASY
079	WARM PAD
080	POLYSYNTH
081	SPACE CHOIR
082	METAL PAD
083	HALO PAD
084	RAIN DROP
085	SOUND TRACK
086	CRYSTAL
087	ATMOSPHERE
088	BRIGHTNESS
089	SF
090	DANCE SAW PAD
091	DANCE SQUARE PAD
<b>ETHNIC</b>	
092	SITAR 1
093	SITAR 2
094	TANPURA 1
095	TANPURA 2
096	HARMONIUM 1
097	HARMONIUM 2
098	SHANAI 1
099	SHANAI 2
100	SANTUR 1
101	SANTUR 2
102	TABLA
103	BANJO
104	SHAMISEN
105	KOTO
106	BAGPIPE
107	FIDDLE
<b>VARIOUS</b>	
108	TINKLE BELL
109	STEEL DRUMS
110	SYNTH-DRUM
111	STRINGS PIANO
112	BASS/PIANO
113	SYNTH-VOICE & E.PIANO
114	STEEL GUITAR PAD
115	SE 1
116	SE 2
<b>DRUM SET</b>	
117	STANDARD SET
118	DANCE SET
119	BRUSH SET
120	INDIAN SET

## Liste des sons de batterie

Tonalité	No. de note	DRUMS SET NAME			
		STANDARD SET	DANCE SET	BRUSH SET	INDIAN SET
C-1	0				
D-1	1				
E-1	2				
F-1	3				
G-1	4				
A-1	5				
B-1	6				
C0	7				
D0	8				
E0	9				
F0	10				
G0	11				
A0	12				
B0	13				
C1	14				
D1	15				
E1	16				
F1	17				
G1	18				
A1	19				
B1	20				
C2	21				
D2	22				
E2	23				
F2	24				
G2	25				
A2	26				
B2	27				
C3	28				
D3	29				
E3	30				
F3	31				
G3	32				
A3	33				
B3	34				
C4	35				
D4	36				
E4	37				
F4	38				
G4	39				
A4	40				
B4	41				
C5	42				
D5	43				
E5	44				
F5	45				
G5	46				
A5	47				
B5	48				
C6	49				
D6	50				
E6	51				
F6	52				
G6	53				
A6	54				
B6	55				
C7	56				
D7	57				
E7	58				
F7	59				
G7	60				
A7	61				
B7	62				
C8	63				
D8	64				
E8	65				
F8	66				
G8	67				
A8	68				
B8	69				
C9	70				
D9	71				
E9	72				
F9	73				
G9	74				
A9	75				
B9	76				
C10	77				
D10	78				
E10	79				
F10	80				
G10	81				
A10	82				
B10	83				
C11	84				
D11	85				
E11	86				
F11	87				
G11	88				
A11	89				
B11	90				
C12	91				
D12	92				
E12	93				
F12	94				
G12	95				
A12	96				
B12	97				
C13	98				
D13	99				
E13	100				
F13	101				
G13	102				
A13	103				
B13	104				
C14	105				
D14	106				
E14	107				
F14	108				
G14	109				
A14	110				
B14	111				
C15	112				
D15	113				
E15	114				
F15	115				
G15	116				
A15	117				
B15	118				
C16	119				
D16	120				
E16	121				
F16	122				
G16	123				
A16	124				
B16	125				
C17	126				
D17	127				

• « ← » indique une touche associée aux mêmes sonorités que pour STANDARD SET.

## Liste des rythmes

No.	Nom de rythme
<b>8 BEAT</b>	
01	STRAIGHT 8 BEAT
02	8 BEAT
<b>16 BEAT</b>	
03	16 BEAT
04	16 BEAT SHUFFLE 1
05	16 BEAT SHUFFLE 2
<b>BALLAD</b>	
06	MODERN BALLAD
07	16 BEAT BALLAD
08	POP BALLAD
09	6/8 BALLAD
<b>DANCE</b>	
10	EDM 1
11	EDM 2
12	DISCO POP
13	MODERN R&B
<b>POPS</b>	
14	POP
15	POP ROCK
16	60's SOUL
<b>ROCK</b>	
17	STRAIGHT ROCK
18	SHUFFLE ROCK
19	LATIN ROCK
20	SLOW ROCK
21	ROCK WALTZ
<b>JAZZ</b>	
22	BIG BAND
23	SLOW SWING
24	JAZZ WALTZ
25	FOX TROT
<b>EUROPEAN</b>	
26	POLKA
27	WALTZ 1
28	SLOW WALTZ
29	VIENNESE WALTZ
30	FRENCH WALTZ
31	TANGO
32	MARCH 1
33	MARCH 2
<b>LATIN</b>	
34	BOSSA NOVA
35	SAMBA
36	MAMBO
37	SALSA
38	REGGAE
39	POP REGGAE
40	SKA
<b>WORLD</b>	
<b>INDIAN</b>	
41	BHANGRA
42	DADRA
43	GARBA
44	KEHARWA
45	TEEN TAAL
46	DANDIYA
47	BHAJAN
48	INDIAN POP 1
49	INDIAN POP 2
50	QAWWALI

No.	Nom de rythme
51	KERALA
52	RAJASTHANI
<b>AMERICAN</b>	
53	COUNTRY BALLAD
54	BLUEGRASS
55	DIXIE
56	TEX-MEX
57	FAST GOSPEL
58	HAWAIIAN
<b>SPANISH/EASTERN EUROPEAN</b>	
59	RUSSIAN CHANSON
<b>ARABIC/ORIENTAL</b>	
60	ADANI
<b>CHINESE</b>	
61	JIANGNAN
62	DONGBEIYANGGE
63	JINGJU
64	HUANGMEIXI
65	MIAOZU
66	XINJIANG
<b>VARIOUS</b>	
67	CHRISTMAS WALTZ
68	STR QUARTET
<b>PIANO RHYTHMS</b>	
69	ARPEGGIO
70	WALTZ 2

## Liste des chansons

No.	Titre
<b>WORLD</b>	
001	TWINKLE TWINKLE LITTLE STAR
002	LIGHTLY ROW
003	LONG LONG AGO
004	ON TOP OF OLD SMOKEY
005	SAKURA SAKURA
006	WHEN THE SAINTS GO MARCHING IN
007	AMAZING GRACE
008	AULD LANG SYNE
009	COME BIRDS
010	DID YOU EVER SEE A LASSIE?
011	MICHAEL ROW THE BOAT ASHORE
012	DANNY BOY
013	MY BONNIE
014	HOME SWEET HOME
015	AURA LEE
016	HOME ON THE RANGE
017	ALOHA OE
018	SANTA LUCIA
019	FURUSATO
020	GREENSLEEVES
021	JOSHUA FOUGHT THE BATTLE OF JERICHO
022	THE MUFFIN MAN
023	LONDON BRIDGE
024	UNDER THE SPREADING CHESTNUT TREE
025	SIPPIN' CIDER THROUGH A STRAW
026	GRANDFATHER'S CLOCK
027	ANNIE LAURIE
028	BEAUTIFUL DREAMER
029	IF YOU'RE HAPPY AND YOU KNOW IT, CLAP YOUR HANDS
030	MY DARLING CLEMENTINE
031	LITTLE BROWN JUG
032	HOUSE OF THE RISING SUN
033	SHE WORE A YELLOW RIBBON
034	YANKEE DOODLE
035	MY OLD KENTUCKY HOME
036	SZLA DZIEWECZKA
037	TROIKA
038	WALTZING MATILDA
039	ON THE BRIDGE OF AVIGNON
040	I'VE BEEN WORKING ON THE RAILROAD
041	OH! SUSANNA
042	CAMPTOWN RACES
043	JEANNIE WITH THE LIGHT BROWN HAIR
044	TURKEY IN THE STRAW
045	JAMAICA FAREWELL
<b>EVENT</b>	
046	SILENT NIGHT
047	WE WISH YOU A MERRY CHRISTMAS
048	JINGLE BELLS
049	JOY TO THE WORLD
050	O CHRISTMAS TREE
<b>PIANO/CLASSICS</b>	
051	MARY HAD A LITTLE LAMB
052	LE CYGNE FROM "LE CARNAVAL DES ANIMAUX"
053	JE TE VEUX
054	SONATA op.13 "PATHÉTIQUE" 2nd Mov.
055	HEIDENRÖSLEIN
056	AIR FROM "SUITE no.3"
057	SPRING FROM "THE FOUR SEASONS"
058	HABANERA FROM "CARMEN"
059	BRINDISI FROM "LA TRAVIATA"
060	HUNGARIAN DANCES no.5
061	MINUET IN G MAJOR

No.	Titre
062	MUSETTE IN D MAJOR
063	GAVOTTE (GOSSEC)
064	ARABESQUE (BURGMULLER)
065	CHOPSTICKS
066	DECK THE HALL
067	ODE TO JOY
068	AVE MARIA (GOUNOD)
069	SONATINA op.36 no.1 1st Mov.
070	PRELUDE op.28 no.7 (CHOPIN)
071	RÉVERIE
072	GYMNOPÉDIÉS no.1
073	GOING HOME FROM "FROM THE NEW WORLD"
074	FÜR ELISE
075	TURKISH MARCH (MOZART)
076	SONATA op.27 no.2 "MOONLIGHT" 1st Mov.
077	ETUDE op.10 no.3 "CHANSON DE L'ADIEU"
078	THE ENTERTAINER
079	WEDDING MARCH FROM "MIDSUMMER NIGHT'S DREAM"
080	AMERICAN PATROL
081	FROHLICHER LANGMANN
082	LA CHEVALERESQUE
083	SONATA K.545 1st Mov.
084	LA PRIÈRE D'UNE VIERGE
085	VALSE op.64 no.1 "PETIT CHIEN"
086	LIEBESTRÄUME no.3
087	JESUS BLEIBET MEINE FREUDE
088	CANON (PACHELBEL)
089	SERENADE FROM "EINE KLEINE NACHTMUSIK"
090	MARCH FROM "THE NUTCRACKER"
091	CHANSON DU TOREADOR FROM "CARMEN"
092	LARGO (HÄNDEL)
093	INNOCENCE
094	PROMENADE FROM "TABLEAUX D'UNE EXPOSITION"
095	INVENTIONEN no.1
096	PRAELUDIUM no.1 (J.S.BACH)
097	DOLLY'S DREAMING AND AWAKENING
098	LA FILLE AUX CHEVEUX DE LIN
099	TRÄUMEREI
100	NOCTURNE op.9 no.2 (CHOPIN)

## Liste du mode de musique de danse

No.	Titre
<b>EDM</b>	
01	ELECTRO DANCE 1
02	ELECTRO DANCE 2
03	ELECTRO DANCE 3
04	BIG BEAT TECHNO 1
05	BIG BEAT TECHNO 2
06	SPEED SHUFFLE 1
07	SPEED SHUFFLE 2
08	POP TRANCE 1
09	POP TRANCE 2
10	SLOW SOUL 1
11	DIGITAL SHUFFLE 1
12	DIGITAL SHUFFLE 2
13	POWER POP 1
14	POWER POP 2
15	POWER POP 3
16	NEO TRANCE 1
17	NEO TRANCE 2
18	HARD SHUFFLE 1
19	HARD SHUFFLE 2
20	ELECTRO BOUNCE 1
21	ELECTRO BOUNCE 2
22	POWER ELECTRO 1
23	POWER ELECTRO 2
24	ACID DANCE
25	POWER DANCE 1
26	POWER DANCE 2
27	FUTURE DANCE
28	DANCE RAGGA
29	ACID ELECTRO 1
30	ACID ELECTRO 2
31	HARD ELECTRO
32	ACID TECHNO 1
33	ACID TECHNO 2
34	FANTASTIC DANCE
35	FUTURE POP
<b>HOUSE</b>	
36	ELECTRIC POP
37	DIGITAL SHUFFLE 3
38	POP DANCE 1
39	POP DANCE 2
40	FUTURE HOUSE 1
41	FUTURE HOUSE 2
42	SPEED HOUSE 1
43	SPEED HOUSE 2
44	URBAN DANCE 1
45	URBAN DANCE 2
<b>HIP-HOP</b>	
46	DEEP SOUL 1
47	DEEP SOUL 2
48	SLOW SOUL 2
49	ELECTRO BOUNCE 3
50	ELECTRO RAGGA

## Guide des doigtsés

### Accords Fingered 1, Fingered 2

<b>C</b>	
<b>Cm</b>	
<b>Cdim</b>	
<b>Caug</b> *3	
<b>Csus4</b> *3	
<b>Csus2</b> *3	
<b>C7</b>	
<b>Cm7</b> *3	
<b>CM7</b>	
<b>Cm7<sup>b5</sup></b> *3	
<b>C7<sup>b5</sup></b> *3	
<b>C7sus4</b>	
<b>Cadd9</b>	
<b>Cmadd9</b>	
<b>CmM7</b>	
<b>Cdim7</b> *3	
<b>C69</b> *3	
<b>C6</b> *1 *3	
<b>Cm6</b> *2 *3	

\*1 Avec Fingered 2, interprété comme Am7.

\*2 Avec Fingered 2, interprété comme Am7<sup>b5</sup>.

\*3 L'inversion d'accords n'est pas possible dans certains cas.

### Accords Fingered 3, Full Range

En plus des accords pouvant être joués avec Fingered 1 et Fingered 2, les accords suivants sont également reconnus.

$\frac{C^\#}{C} \cdot \frac{D}{C} \cdot \frac{E}{C} \cdot \frac{F}{C} \cdot \frac{G}{C} \cdot \frac{A^\flat}{C} \cdot \frac{B^\flat}{C} \cdot \frac{B}{C} \cdot \frac{C^\#m}{C} \cdot \frac{Dm}{C} \cdot \frac{Fm}{C}$
$\frac{Gm}{C} \cdot \frac{Am}{C} \cdot \frac{B^\flat m}{C} \cdot \frac{Ddim}{C} \cdot \frac{A^\flat 7}{C} \cdot \frac{F7}{C} \cdot \frac{Fm7}{C} \cdot \frac{Gm7}{C} \cdot \frac{A^\flat add9}{C}$

#### REMARQUE

- Avec Fingered 3, la note jouée la plus basse est interprétée comme note de base. L'inversion d'accords n'est pas possible.
- Avec l'accord Full Range, l'accord est interprété comme accord partiel lorsque la note jouée la plus basse est à une certaine distance de la note suivante.
- À la différence de Fingered 1, 2 et 3, il faut appuyer au moins sur trois touches pour former un accord avec Full Range Chord.

## Liste des exemples d'accords

Root Chord Type	C	C <sup>2</sup> /(D <sup>+</sup> )	D	(D <sup>+</sup> )/E <sup>+</sup>	E	F	F <sup>#</sup> /(G <sup>+</sup> )	G	(G <sup>+</sup> )/A <sup>+</sup>	A	(A <sup>+</sup> )/B <sup>+</sup>	B
M												
m												
dim												
aug												
sus4												
sus2												
7												
m7												
M7												
m7 <sup>b</sup> 5												
7 <sup>b</sup> 5												
7sus4												
add9												
madd9												
mM7												
dim7												
69												
6												
m6												

• Comme la plage de saisie des accords est limitée, ce modèle peut ne pas prendre en charge certains des accords indiqués ci-dessus.



Ce sigle signifie que l'emballage est conforme à la législation allemande en matière de protection de l'environnement.

**CASIO®**

 MA1608-A Printed in China



**CASIO COMPUTER CO., LTD.**  
6-2, Hon-machi 1-chome  
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

© 2016 CASIO COMPUTER CO., LTD.